

## **Nin chabtal an dhutsadh úw xi abtsin k'al na Pablo an belomtsik xi Tesalónika**

*Na Pablo ani nin juniktsik in dhutsuntsal an  
belomtsik xi Tesalónika*

<sup>1</sup> Naná', xu bij Pablo, junax k'al na Silbano ani na Timoteo, tu dhutsuntsaltsik jeché' an ti úw, kidháblábsik xi k'wajíl Tesalónika, xi k'wajatichtsik xo' junini'k'i k'al na Dios an Táta'láb ani k'al an Ajátikláb Jesukristo. <sup>2</sup> Ka bach'waltsik an alwa'taláb ani an k'ijidhtaláb xi tál ba ni Táta' Dios ani ba ni Ajátik Jesukristo.

*Na Dios ne'ech kin lújundha' an walablomtsik  
tam ka tsích na Kristo*

<sup>3</sup> Kidháblábsik, yejat ki pidhál ech'ek'i ti jal-bintsixtaláb na Dios k'al tatá'tsik ta kwenta, kom anchan' tin tomnál. Abal tsudhél u tajk'anal a belátsik más an Ajátikláb ani exom a kó'yaltsik más i k'ánídháxtaláb jún ani jún. <sup>4</sup> Jaxtám wawá' i t'ilál t'ajat k'al yantam i kulbétaláb tin tamét xi k'e'et an belomtsik xan ti teye tatá'tsik. I t'iltsal xan ta belomtsik ani xan ti jeye ta ko'oltsik an cha'attaláb tam a kuxyal xowa'kichk'i i yajtsiktaláb ani tam i at'nal jeye. <sup>5</sup> K'al jeché', na Dios in xalk'ál abal ejtal lujat xowa' in t'ajál. Pos Jajá' ti chu'tal ke in tomnál ki k'wajaytsik tak'nél k'al Jajá'. Ja'ich k'al jeché' tin kwenta ti exom a kuxyaltsik an yajtsiktaláb.

<sup>6</sup> In tomnál ka pidhantsik ti yajtsiktaláb k'al na Dios xi ti at'ax t'ajtsaltsik abal kin ach'a'tsik jeye an yajtsiktaláb. <sup>7</sup> Ani tatá'tsik xi exom a wat'nál an yajtsiktaláb, ti ki pidha'ich ti k'ijidhtaláb junax k'al wawá' tam ka tsích an Ajátikláb Jesús tú' walk'i' junax ch'ejélidh k'al i k'amal ani k'al nin likdha' t'okat abatwálejiltsik. <sup>8</sup> Ne'ech ka tsích abal kin pidha' ti yajtsiktaláb xi yab in le'na'tsik kin exla' na Dios ani nibal in t'ajál ti k'ij an alwa' t'ilab k'al tin kwenta ni Ajátik Jesukristo. <sup>9</sup> Na jeché'tsik, ne'ech ka yajlombédhá ban k'ibeltaláb malilíl i k'ij. Yab ne'ech ka walká ka k'wajay xon ti k'wajat an Ajátikláb ani yab jayk'i ne'ech kin chu'tsi tin labidh t'okat cháp. <sup>10</sup> Tam an Ajátikláb ka tsích jachan' a k'ítsá, ja'ich abal ka k'ak'ná k'al ejtal, k'al tin kwentak'i xi Jajá' in t'okómal ani abal ka chu'tat k'al ejtal an belomtsik, ke labidh; tatá'tsik a belámal kom a bela'tsik xowa' tu óltsi.

<sup>11</sup> Ja'ich k'al jeché' tin kwenta ti wawá' ech'ek'i tu kotsintsaltsik, i kotsal ni Diosil abal ki k'wajaytsik xan tin tomnál kom Jajá' ti takwyámal. I kotsal jeye ke Jajá' ti ki tolmiytsik k'al in cháp, abal ka t'ajátsik xowa'kich xi alwa' ani an t'ojláb k'al tin kwenta abal i belomichtsik. <sup>12</sup> Ani anchan', nin bij ni Ajátik Jesukristo ne'ech ka k'ak'nantsat k'al tin kwenta na alwa' xe'chintaltsik ani ne'ech teye ki k'ak'nátsik k'al tin kwenta nin alwa'tal ni Diosil ani ni Ajátik Jesukristo.

## 2

### *An at'ax inik*

<sup>1</sup> Ani xo', kidháblábsik, k'al tin kwenta tam ne'ech ka tsích ni Ajátik Jesukristo, tam ne'ech

ku éláxinich k'al Jajá', tu pakabédhátsik <sup>2</sup> abal yab ka jalk'uytsik junwé'k'i an chalab xa ko'ol, nibal ka walka'tsik ki jik'édhá max ki utsan ke wa'chinékich jun i xalk'antsixtaláb k'al tin kwenta abal tsi'nekich an Ajátikláb. Yab ka walka' ki k'ambiyattsik k'al i ani' t'ilab nibal maske ki utsan ke wawá' i dhutsámal abal xo' in bajúmalich an k'ij xowk'i ti ne'ech ka tsích an Ajátikláb. <sup>3</sup> Yab ka walka' níwé'k'i t'ajat ki k'ambiyattsik. Pos jeché' yabél ne'ech ka támun, asta ka wa'chin ok'ox xi ne'echtsik kin pojka' t'ajat na Dios ani tam ka xalkanich jeye an at'ax inik xi k'wajatich bijtsidh abal ne'ech ban k'ibeltaláb. <sup>4</sup> Jachan' an at'ax inik, ja'ich xi ne'ech kin pojka' ejtal xu bijyáb ti Dios ani ejtal xowa' xu k'ak'náb. Ne'ech ka buxkan ban pulek atá xon tu k'ak'náb na Dios jelti max jajá'ich nu Dios ani ne'ech kin k'ambixna' ke jajá'ich nu Dios.

<sup>5</sup> ¿Yabxe' a t'ílómtsik abal tu utsámalichtsik jeché' tam tin k'wajat tachan' k'al tatá'tsik? <sup>6</sup> Ani xo' a cho'óbsik xant'ok'ál tu kubdháb abal yabél ka xalk'an, por tam kin bajaw an k'ij, ne'ech ka xalk'an. <sup>7</sup> Jeché' an at'ax inik tujenekich ti t'ojnal chinatk'i ani tam ka wék'oyatich xant'ok'ál ti k'wajat tamk'úmte, ne'ech tám ka xalk'anich. <sup>8</sup> Ne'ech tám ka xalk'anich jachan' an at'ax inik. Jeché' an at'ax inik ne'ech ka chemdhá k'al nin jajchixtal an Ajátikláb Jesús ani ne'ech ka k'ibdhá k'al nin tajáx an Ajátikláb tam ka tsích. <sup>9</sup> Jachan' an at'ax inik ne'ech ka tsích k'al tin awiltal an lej at'ax. Ne'ech kin kó'oy t'ajat i chápláb, ne'ech kin t'aja' i exótsik ani i pakdha' labandhaxtaláb; por ejtal jeché', i k'ambixtaláb. <sup>10</sup> Ne'ech kin éyna'

xowa'kichk'i i at'axtaláb abal kin ejto kin k'ambiy xi ne'echtsik ban k'ibetaláb, pos jajá'tsik yab in le'na' kin t'aja' ti k'ij an tsubaxtaláb abal ka ejtowat jeye ka lo'wat. <sup>11</sup> Jaxtám tu walkanal k'al na Dios kin bela'tsik an k'ambixtaláb k'al yantam in ejattal <sup>12</sup> abal ka jilk'ontsik walbidh ejtal xi yab in le'na' kin bela' an tsubaxtaláb, pos más in kulbetna' kin t'aja'tsik xi yab alwa'.

### *Xi takudh abal ka lo'eytsik*

<sup>13</sup> Kidháblábsik xi k'an t'ajat k'al an Ajátikláb. Wawá' ko'ol ki pidha' ech'ek'i ti jalbintsixtaláb na Dios k'al tatá'tsik ta kwenta abal ti takwyámal ki lo'ey tam ti yabél t'ajadh an walk'i' ani an k'ay'lá. Xo' i lo'enekichtsik abal a belámalich an tsubaxtaláb ani i t'okedhantsidhichtsik an ta itsích k'al an T'okat Ejattaláb. <sup>14</sup> Ja'ich k'al jeché' tin kwenta ti kanyámaltsik na Dios, tam ti wawá' i t'ila' an alwa' t'ilab ba tatá'tsik abal ka ejto teye ka bajawtsik ka kó'oy an labidh t'okattaláb jelti xin ko'ol ni Ajátik Jesukristo.

<sup>15</sup> Kidháblábsik, jaxtám tu utsál ki k'wajajantsik lujat ani yab ka uk'tsi an ok'tsixtaláb xi tu wat'bantsámalsik tam tu ok'tsi ani tam tu abtsámal jeye dhutsadhk'i. <sup>16</sup> Ke Jajá' t'ajat ni Ajátik Jesukristo ani ni Táta' Dios, xi tu k'anidhál, xi tu pidhál ti k'ijidhtaláb xi yab in ko'ol in ok'ontal ani tu pidhál jeye jun i aysixtaláb k'al nin alwa'tal, <sup>17</sup> ti ki likedhantsitsik ta itsích. I kontsal jeye ti ki tolmiytsik ki k'wajay lujat ani ti ki tolmiytsik k'al ejtal xowa' alwa' a ulal ani a t'ajál.

### 3

#### *Ti ku kontsintsi weye tam ki ólantsik*

<sup>1</sup> Kidháblábsik, tin ok'ontal tu kontsalsik abal ti ku kontsintsi weye tam ki ólantsik. Ka kontsitsik na Dios abal ka buk'ey jik'at nin alwa' t'ilábil an Ajátikláb ani ka bach'wat k'al yantam i k'ak'naxtaláb jelt xan ti támun k'al tatá'tsik.

<sup>2</sup> Ka kontsitsik jeye na Dios abal yab xata' ku t'ajtsin k'al an atiklábtsik xi yabtsik alwa' inik ani at'axtsik, pos yab ejtalk'i bijidh ne'ech ka belmách.

<sup>3</sup> Por an Ajátikláb lujat Ja' t'ajat ani in t'ajál xan tin ulal. Ne'ech ti ki tolmiy abal ka kó'oytsik junini' na chalab ani ne'ech ti ki beletna' abal yab ki átá k'al an lej at'ax. <sup>4</sup> Ani i belál tin bij an Ajátikláb, ke tatá'tsik a t'ajál xowa' tu punk'untsámalsik ani ne'ech ka óntsi ka t'aja'tsik. <sup>5</sup> Ke an Ajátikláb ti ki tolmitsitsik más an ta itsích abal ka exbantsitsik más an tin k'anidhaxtal na Dios ani ka kó'oytsik jeye an cha'attaláb jelti xin kó'oy na Kristo tam tin kuxuy ejtal an yajtsiktaláb.

#### *Yejat ku t'ójon*

<sup>6</sup> Kidháblábsik, tin bij an Ajátikláb Jesukristo tu utsálsik jeché': yab ki junkun k'al an kidhábláb xi óbe ani yab in lé' ka k'wajay jelt xan ti ok'tsámal.

<sup>7</sup> Pos a cho'óbichtsik xan ti yejat ki k'wajay abal ki k'wajay jelt xan ta chu'u u k'wajay. Tam ti wawá' u k'wajay k'al tatá'tsik, u t'ójnék <sup>8</sup> ani yab xita' i k'aptsámal ti k'apnéel anik'i. Ú t'ójnék chapik akal i k'ij abal yab ki t'ojliy ti k'apundhom ni jun xita' xi tatá'tsik a kidhtal. <sup>9</sup> In tomnál k'ejelewi'ik ki konoy ke tatá'tsik ti ku tolmiy, por yab i t'aja' anchan' kom i lé' ki chu'u ka exbaytsik ni ok'tsixtal ani

ka t'aja' jelt xan ta chu'utsik i t'ajál. <sup>10</sup> Pos tam ti wawá' u k'wajay k'al tatá'tsik, tu pidha'tsik jeché' an ti tak'ixtaláb: max jun xita' yab in lé' ti t'ojnal, yab jeye ka k'apúch. <sup>11</sup> I ach'ámalich ke taltsik xi tatá'tsik a kidhtal xe'echk'i, yabtsik u t'ojnal; xe'echk'itsik ti och'om k'al xowa'kich xi yab in kwenta. <sup>12</sup> Jachan', xin t'ajá'tsik anchan', i utsá'tsik ani i punk'untsal tin bij ni Ajátik Jesukristo abal ka t'ójontsik jeye k'al i cha'attaláb ani anchan' kin ejtotsik kin áta' xan ti ka k'apúch.

<sup>13</sup> Kidháblá'tsik, yab ka jila' ka t'aja' xowa' alwa'.

<sup>14</sup> Max jun xita' yab kin t'aja' ti k'ij xowa' i ulal ba jeché' an dhutsadh úw, ka chu'utsik alwa' xitam já' ani yab ki junkuntsik k'al jajá' abal ka tidhebé.

<sup>15</sup> Por yab ka kó'oytsik jelti jun a at'wál, tokot ka tak'iy jelt xan tu tak'yáb jun i kidhábláb.

### *An lábt'ajaxtaláb xi tin ok'ontal*

<sup>16</sup> Ke Jajá' an Ajátikláb xin pidhnál an k'ijidhtaláb ti ki pidha'tsik ech'ek'i ti k'ijidhtaláb xantikichk'i ti ka yéntsi. Ke an Ajátikláb ka k'wajay ech'ek'i k'al ejtal tatá'tsik.

<sup>17</sup> Naná', xu bij Pablo, tu dhutsuntsaltsik jeché' an ti chapnédhomtaláb k'al naná' t'ajat u k'ubak ani u dhuslábil. Anchan' tu dhutsál abal ka exla' ke tsubax lejtal naná' tu abtsaltsik jeché' an ti dhutsadh úw. <sup>18</sup> Ka bach'waltsik ech'ek'i nin alwa'tal ni Ajátik Jesukristo. Anchan' ka t'ájan.

**Nin tének káwintal an ok'óxláb**  
**New Testament in Huastec Aquiche; hus**  
**(MX:hus:Huastec)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huastec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huasteco, Veracruz [hus], Mexico

**Copyright Information**

© 2005, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Huastec

**© 2005, Bible League International**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

04e7aafc-b4db-5bd1-9ba5-a77443df94ac